

Лаймен Фрэнк Баум



ПОВЕЛИТЕЛЬ ТОКОВ

Электрическая сказка

Лаймен Фрэнк Баум

Повелитель токов.

Электрическая сказка

*http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=48629661
ISBN 9785005070333*

Аннотация

Роберт – любознательный, умный мальчишка. Он интересуется наукой, экспериментирует с электричеством в собственной мастерской. Но однажды, из мощного разряда перед мальчиком возникает удивительный электрический джинн, готовый положить мир к его ногам. Остроумная, изящная сказка Лаймена Фрэнка Баума (автора «Волшебника из страны Оз»), полная приключений, путешествий и, конечно же, колдовства.

Содержание

Поживем – увидим	5
Глава I	6
Глава II	12
Глава III	18
Глава IV	25
Глава V	35
Конец ознакомительного фрагмента.	45

Повелитель токов

Электрическая сказка

Лаймен Фрэнк Баум

*ПОСВЯЩАЕТСЯ САМООТВЕРЖЕННЫМ
УЧЕНЫМ И МАЛЬЧИШКАМ – ХУЛИГАНАМ!*

Пересказала с английского Лилит Базян

Иллюстрации Анны Базян

Редактор Мариам Чайлахян

На обложке картина "Мальчик с абрикосами" Анны Ба-

зян

© Лаймен Фрэнк Баум, 2019

ISBN 978-5-0050-7033-3

Создано в интеллектуальной издательской системе Ridero

Поживем – увидим

Случаются вещи невероятные, но так ли они невозможны?

Наш огромный мир много веков подряд плавно вертится вокруг своей оси, не скрипит и не требует смазки. Но времена меняются, так же, как и люди, развитие цивилизации не остановить, и то, что казалось невозможным вчера, сегодня – общепринятый факт.

Перед вами сказка, вдохновленная чудесами, которые творит электричество и написанная для детей нового поколения. Вероятно, когда мои читатели вырастут, их детям эта история уже не покажется сказочной. Может быть, некоторые из тех механизмов, что описаны в ней, будут, к тому времени широко использоваться.

Поживем – увидим.

Глава I

В мастерской

Роберта с малого детства интересовало электричество. Его отец, человек умный и добрый, с пониманием относился к прихотям сына и всячески поддерживал его, поэтому у мальчика всегда были под рукой лишние батарейки и другие, необходимые для экспериментов, материалы. Небольшую комнатку на чердаке он оборудовал под мастерскую, и вскоре оттуда через весь дом протянулась сеть электропроводов. У каждой наружной двери установили электрический звонок, к каждому окну подключили охранную сигнализацию, более того, стоило кому-то перейти из комнаты в комнату, сигнал об этом перемещении тут же поступал по проводам в мастерскую. В мастерской мальчика работал специальный механизм, который соединялся с многочисленными колокольчиками, вызывавшими слуг и днем, и ночью и побуждавшими кухарку заняться стряпней. Звон, звон, звон, бесконечный перезвон наполнял дом с утра до вечера. В каждой комнате стояли специальные телефоны, соединявшие Роберта с любым из его родственников именно тогда, когда этому родственнику меньше всего хотелось отвечать на звонок.

Мать и сестры Роба вскоре заявили, что его одержимость наукой причиняет им большие неудобства, однако отец гор-

дился явными успехами сына и настаивал на том, чтобы мальчику предоставлялась полная свобода для воплощения его идей.

– Электричеству, – говорил этот уважаемый джентльмен, важно кивая, – предначертано стать движущей силой мира. Развитие цивилизации пройдет по линиям электропередач, а наш мальчик станет великим изобретателем и поразит свет прекрасными творениями.

– А пока этого не случилось, – грустно вздыхала мать, – нас может убить током, или дом сгорит от короткого замыкания или, того хуже, взлетит на воздух.

– Ерунда! – восклицал гордый отец. – Роб не использует настолько мощных аккумуляторов, чтобы убить кого-нибудь током или спалить дом. Позволь ему развиваться, Белинда!

– Его проделки довольно обидны, – продолжала леди. – Когда вчера приехал министр и позвонил в дверной звонок, на двери появилась большая табличка с надписью: «Занят. Заходите позже». Хорошо, что Эллен увидела его и впустила в дом, а когда я упрекнула Роберта в невежливом поведении, он заявил, что просто проверял, работает ли надпись.

– Вот именно! Мальчик уже изобретатель! Я немедленно устанавливаю такую же табличку на двери своего кабинета. Пойми же, Белинда, наш сын когда-нибудь станет великим.

Мистер Джослин вышагивал по комнате, почти лопааясь от гордости за своего столь юного и талантливое отпрыска. Миссис Джослин обреченно вздыхала. Она понимала,

что возражать бесполезно, остается лишь мужественно нести свой крест. Да и сам Роберт знал, что споры ни к чему не приведут, и продолжал наслаждаться разнообразными электрическими процессами, ставить опыты в доме, словно дом был экспериментальной станцией. Сквозь мастерскую, в которой мальчик проводил дни и ночи напролет, проходили многочисленные линии электропередач, в ней же, ради собственного развлечения, он собирал удивительные механизмы. Трамвайчик ездил по рельсам кругами, замедляя ход на каждой остановке; паровозик с вагончиками медленно взбирался на горку и проезжал сквозь туннель; ветряная мельница деловито перекачивала воду из тазика в сковородку; механизм по распиливанию дров работал в полную силу, так же как множество механических кузнецов, точильщиков, столяров, лесорубов, мельников, соединенных с моторчиком, заставлявшим их постоянно, немного неуклюже, но довольно уверенно, двигаться.

Комнату насквозь пронизывали провода: они цеплялись за стены, ползли по полу и переплетались в сетку под потолком. Незадачливый гость не сумел бы выбраться из этой электрической паутины, стоило ей только обмотаться вокруг его ноги или шеи. Но никто не заходил в мастерскую Роба, даже отец не решался перешагнуть через порог. И хотя мальчик считал, что точно знает, куда ведет каждый провод, иногда даже его ставило в тупик их бурное переплетение.

Однажды он заперся в мастерской, чтобы хорошенько по-

размыслить о том, как подключить освещение к великолепному картонному дворцу. Робу никак не удавалось разобраться в многочисленных проводках. С помощью пульта управления он регулировал силу и направление тока, но провода перепутались, и мальчик не мог понять, какая комбинация необходима, чтобы включились крошечные электрические лампочки. Поэтому он экспериментировал, подсоединяя вслепую и наугад, то один проводок, то другой, надеясь, что добьется, в конце концов, нужного соединения. Потом он решил, что, возможно, дело не в комбинации проводов, а в нехватке энергии и начал подсоединять дополнительные проводки, пока не использовал все, что были у него в мастерской. Однако, лампочки никак не включались. Роберт упорно пытался решить задачу, пуская ток, то по одному проводу, то по другому, и вдруг, после очередного переключения, его ослепило яркой вспышкой. Пульт управления зловеще затрещал, словно сквозь него проходил огромный электрический разряд. Роб в ужасе закрыл лицо руками, но любопытство, все же, пересилило страх и вскоре он с удивлением, моргая, вглядывался в невероятное свечение, разливавшееся по комнате и озарявшее ее ярче, чем могло бы осветить солнце.



Постепенно привыкнув к сиянию, мальчик обнаружил, что свет как будто концентрируется вокруг одного пятна, из которого, похоже, и исходит свечение. Роберт на секунду

закрыв глаза, чтобы дать им отдохнуть, затем вновь раскрыл их и, прикрыв ладонями, пристально вгляделся в удивительное световое пятно, в центре которого обнаружил, в конце концов, любопытное существо, взиравшее на него с величавым спокойствием!

Глава II

Электрический джинн

Роб был не робкого десятка, и все же легкая нервная дрожь пробежала по его телу. Мальчик словно окаменел, не мог произнести ни слова, однако глаза его с жадностью пожирали каждую деталь.

Как же выглядел странный незнакомец?

На нем была рубашка, казавшаяся колышущимся скоплением белого света, обшитая по краям красными, полыхающими в разные стороны, язычками пламени. Пуговицы горели золотым огнем. Брюки незнакомца испускали голубоватое фосфорическое сияние, яркая малиновая тесьма украшала их. Жилет был просто великолепен и переливался всеми цветами радуги, а черты лица неведомого существа излучали величественное спокойствие, глаза блестели ярко и пронзительно, словно электрические лампочки.

Было страшно заглянуть в эти внимательные глаза, но Роберт все же решился, и в ту же минуту удивительное видение склонилось перед ним и произнесло низким и ясным голосом:

— Я перед тобой.

— Это я понял, — дрожа ответил мальчик. — Но как это получилось?

– Ты подобрал ключ к электричеству, я же подчиняюсь силам природы, и тому, кто ими повелевает.

– Я... я ничем не повелеваю, – запинаясь, произнес мальчик.

– Да, произошла случайность. Никому в мире не доводилось познать суть вещей. Природа до сих пор хранила тайну в глубине своего лона.

Роб попытался понять то, что только что услышал.

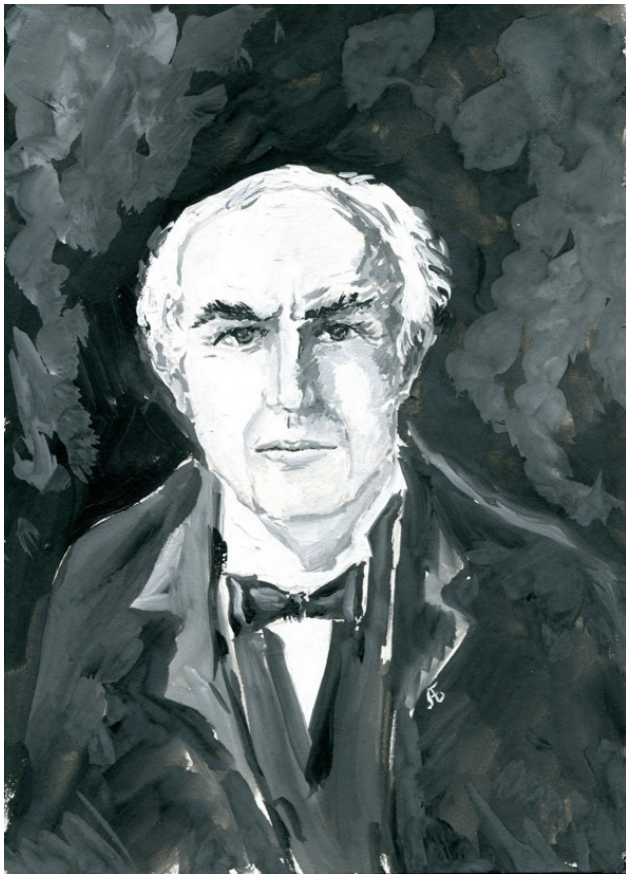
– Но, кто же ты? – спросил он, наконец.

– Электрический джинн! – прозвучал торжественный ответ.

– О Боже! – воскликнул Роб. – Джинн? То есть, дух, способный творить чудеса?

– Ну, конечно. Я – раб электричества и обязан подчиняться мужественному и мудрому повелителю... или, в твоём случае, везучему счастливчику.

– Я... я и не подозревал, что подбираю какой-то ключ и... и не знал, что существуют электрические джинны. Мне жаль, что я побеспокоил вас, – пробормотал мальчик, смущенный важными речами духа.



Томас Эдисон

В ответ дух улыбнулся, и было в его улыбке даже что-то ободряющее.

– Не стоит об этом жалеть, – добродушно произнес он, – не очень-то приятно века напролет ждать, пока кто-нибудь соизволит вызвать тебя. Я столько раз отчаивался, думал о том, как бессмысленно мое существование. Люди так глупы и невежественны, вам никогда не познать тайн электричества.

– Но среди нас есть великие умы! – воскликнул Роберт, несколько задетый подобным замечанием. – Например, Эдисон...

– Эдисон! – усмехнулся джинн. – И чего он достиг?

– Многого, – уверенно заявил мальчик. – Он изобрел множество удивительных электрических приборов.

– Ты зря называешь их удивительными, – возразил дух. – Да, он знает чуть больше тебя о законах, по которым действует электричество. Но его изобретения и гроша ломаного не стоят по сравнению с тем, чего можно было бы добиться, если мудро направлять силу тока, а не гнаться за дешевыми эффектами. Месяцами я стоял рядом с Эдисоном, надеясь, что он вот-вот поднимется до необходимых высот, но, в конце концов, понял, что их ему никогда не достичь.

– А Тесла? – не сдавался мальчик.

Джинн расхохотался.

– Да, есть еще и Тесла, – сказал он. – Ну и что?

– Как что? Он повелевает молниями!

Дух хихикнул.

– И он общается с марсианами!

– С кем?

– С теми, кто живет на Марсе.

– Там никто не живет.

От этого заявления у Роба просто перехватило дыхание. Он в ужасе уставился на гостя.

– Принято считать, – вскоре продолжил Роберт с некоторым раздражением, – что на Марсе живут существа во многом превосходящие нас по развитию. Ученые полагают, что марсиане вот уже много лет пытаются связаться с нами с помощью определенных сигналов, только мы не понимаем их, и не можем, поэтому, ответить. Великие писатели создают романы о марсианах и их удивительной цивилизации и...

– И знают об этом так же мало, как и ты сам, – нетерпеливо перебил его джинн. – Вы, земляне, с наслаждением пускаетесь в рассуждения о том, в чем совсем не разбираетесь. Мне знаком Марс, потому что я в состоянии пересечь космическое пространство и использовать свободное время, которого у меня в избытке, для изучения других планет. Марс необитаем, как и все остальные планеты, которые вы видите на небосводе. На некоторых водятся представители низших форм видов животных, но разумные, способные мыслить существа обитают только на Земле. На месте ученых и писателей, я бы обратил внимание на родную планету, вместо того, чтобы блуждать в поисках несуществующих тайн по бесплодным и неинтересным мирам.

Роб с досадой и удивлением слушал джинна. Мальчик по-

нимал, что дух, скорей всего, знает, о чем говорит, поэтому не осмеливался возражать.

– Правда, удивительно, – продолжал дух, – как мало люди знают об электричестве. А ведь это один из первоэлементов, существовавший с момента образования Земли, и если бы человечество использовало его с умом, оно бы очень выиграло от этого.

– Мы уже используем, – решил возразить Роберт, – открытия в области электричества сильно улучшили нашу жизнь.

– А теперь представь, до какого развития вы бы дошли, если бы могли полностью управлять этой стихией, – важно ответил джинн. – Ваши слабости и недостатки обернулись бы могуществом и блеском.

– Это так мистер... мистер джинн, – сказал мальчик. – Извините, если я неправильно называю вас, но, насколько я понял, вы джинн.

– Все верно. Я электрический джинн, и я готов служить тебе.

Глава III

Волшебные дары

Близкое знакомство с кем-то великим лишает нас благоговения перед его даром. Великий полководец страшен только врагу; великого поэта часто бранит жена; дети великого политика с абсолютным доверием и безнаказанностью лезут к нему на колени; великого актера, которому рукоплещут восхищенные зрители, караулят под дверью кредиторы.

После разговора с удивительным электрическим джином Роберт уже не трепетал перед ним, и глаза его постепенно привыкли к ослепительному, поначалу, сиянию. Когда дух заявил, что готов повиноваться своему господину, мальчик простодушно ответил:

– Вы же сами понимаете, что я не ученый. Я вызвал вас по чистой случайности. Поэтому я не знаю ни как повелевать вами, ни о чем просить.

– Но для меня нет разницы невежественен ты или гениален, – возразил джинн. – Я рад возможности продемонстрировать миру насколько могущественна может быть стихия электричества. Так что позволь мне сообщить, что раз уж ты вызвал меня, ты волен просить у меня три дара на этой неделе, еще три на следующей и последние три на той, что последует после. Итак, три недели подряд по три... итого девять

даров. Естественно, они все должны быть сопряжены с электричеством.

Роб расстроенно покачал головой.

– Если бы я был ученым, я бы знал, о чем просить, – сказал он, – но мое невежество вынуждает меня отказаться от щедрого предложения.

– Тогда, – ответил дух, – я сам выберу для тебя дары, и люди, благодаря этому поймут, какие возможности лежат перед ними и над чем им стоит работать более осмысленно, какими естественными и простыми законами им необходимо овладеть, чтобы повелевать электричеством. Одно из серьезных заблуждений современных ученых состоит в том, что они считают электричество сложной стихией, недоступной для понимания. Однако, электричество – это один из простейших земных первоэлементов, и он находится в пределах легкой досягаемости для любого, кто способен протянуть руку и схватить его.

Рассуждения джинна показались Роберту довольно скучными, и он зевнул. Возможно, дух заметил это невоспитанное поведение, потому что сказал:

– Жаль, конечно, что ты мальчик, а не взрослый человек, потому что многим покажется странным, что какой-то безмозглый юнец овладел тайнами, в которые не смогли проникнуть величайшие умы вашей планеты. Но, ничего не поделаешь. Вскоре, с моей помощью, ты станешь самым могущественным колдуном Земли.

– Спасибо, – кратко поблагодарил Роб. – Это, наверняка, будет ужасно весело.

– Весело! – с презрением повторил дух. – Что ж, придется довольствоваться предоставленным материалом и улучшить его, насколько это возможно.

– Что же вы мне подарите? – нетерпеливо спросил мальчик.

– Нужно подумать, – отозвался дух и замолчал на несколько минут, в то время как мальчик не сводил глаз с потрясающих разноцветных лучей, сверкающих и колеблющихся вокруг лица гостя наподобие нимба.

Тут джинн поднял голову и сказал:

– Чтобы подпитывать тело энергией, человеку необходима еда. Большую часть жизни человеческое существо проводит в добывании пищи, в приготовлении этой пищи, а затем в поглощении ее. Это плохо. Разве можно быть властелином своего тела, если его постоянно нужно кормить. Поэтому, вот мой первый дар: коробка с таблетками. В каждой таблетке содержится достаточно питательных элементов, чтобы ты чувствовал себя сытым целый день. Тебе нужно будет лишь глотать каждый день по таблетке. Таблетка утолит голод, укрепит здоровье и прибавит сил. Обычная еда часто вредит организму, мои же таблетки исключительно полезны. Более того, они не нуждаются в специальном хранении, можешь просто носить их в кармане.

И джинн вручил Роберту серебряную коробочку с таб-

летками. Мальчик, немного нервничая, поблагодарил духа за подарок.

– Еще одна вещь, необходимая человеку, – продолжал дух, – это защита от врагов. Я с грустью наблюдаю за людьми, когда они воюют и убивают друг друга. Даже в цивилизованных сообществах человек находится в постоянной опасности: ему угрожают разбойники, психопаты или полицейские. Он вынужден защищаться тяжелыми и опасными орудиями, которые полностью уничтожают того, в кого попадают. Это тоже плохо. Человек не вправе отнимать то, чего он не в силах дать, разрушать то, чего не созидал. Убить себе подобного – страшное преступление, даже в целях самозащиты. Вот почему второй мой дар – маленькая трубочка. Она помещается в кармане. Когда перед тобой окажется враг, будь то человек или зверь, направь трубку на него и нажми на эту кнопку. В тот же миг электрический ток поразит противника и, где-то на час, он потеряет сознание. За это время ты успеешь убежать, а когда враг придет в себя, его будет беспокоить лишь легкая головная боль, в остальном же, он останется таким же здоровым, каким был до встречи с тобой.

– Отлично! – воскликнул Роб и взял трубочку. Она была не больше шести дюймов и полая внутри.

– Люди часто путешествуют, – продолжал джинн, – И помогают им в этом такие примитивные и нелепые механизмы как трамваи, фуникулеры, поезда и автомобили. Эти механизмы еле ползут по неровной поверхности земли и посто-

янно выходят из строя. Меня всегда расстраивало, что люди до сих пор не поняли то, что знают даже птицы: легче и удобней всего передвигаться по воздуху.

– Многие пытаются так передвигаться, – возразил Роберт, – например, с помощью воздушного шара.

– Ну да, строят громоздкие тяжеловесные машины, на которых совершенно невозможно путешествовать. Так уж необходима громоздкая конструкция, чтобы взмыть вверх? Есть в природе иные силы, которые стоит использовать. Вот скажи, почему ты стоишь на земле, и что заставляет камень падать вниз?

– Сила притяжения, – быстро ответил мальчик.

– Именно. Она нам пригодится, – заметил дух. – О силе отталкивания знают меньше, но и она весьма могущественна, и ее стоит использовать во благо человечества. Существует еще магнитное поле Земли, притягивающее предметы на северном и на южном полюсах. Об этом ты можешь догадаться, когда пытаешься по компасу определить, где юг, а где север. Противостоит магнитному полю центробежная электрическая сила, способная перемещать предметы с востока на запад и в противоположном направлении. Эта сила создается вращением Земли вокруг своей оси, и ее можно легко использовать, хотя ваши ученые до сих пор не уделяли ей особого внимания. Сила эта действует во всех направлениях, она абсолютна и неизменна, и она способна доставить тебя, куда пожелаешь. Нужно только уметь управлять

ею. А это возможно лишь с помощью такого механизма.

Тут джинн извлек из кармана нечто, напоминающее компас на тонком и гибком ремешке.

– Когда соберешься в путешествие, – произнес он, –крепи с помощью ремешка к левому запястью этот небольшой механизм. Он очень легкий, ты быстро к нему привыкнешь. На циферблате помечены стороны света, как на обычном компасе. Если тебе нужно подняться в воздух, установи стрелочку на слове «вверх», просто поверни ее пальцами. Когда поднимаешься достаточно высоко, поверни стрелку на компасе в ту сторону, какая тебе необходима, и электрическая сила понесет тебя в нужном направлении. Чтобы спуститься, установи стрелку на слове «вниз». Все понятно?

– Яснее ясного! – воскликнул Роберт и с неподдельным восторгом схватил вещьцу. – Это просто чудесно! Премного вам благодарен!

– Не стоит благодарности, – сухоvalo ответил дух. – Наслаждайся дарами всю неделю. Странно доверять такие великие научные открытия несмышленому мальчишке. Однако, они вполне безопасны, и если использовать их правильно, они не причинят тебе вреда, а, возможно, даже принесут великую пользу человечеству. Ровно через неделю, в этот час я вновь предстану перед тобой, и ты получишь следующие три электрических дара.

– Понимаете, – засомневался Роб, – я не уверен, что смогу вновь создать необходимое электрическое напряжение и вы-

звать вас.

— Конечно, не сможешь, — ответил джинн. — Если бы ты мог познать тайну электричества, я бы служил тебе до окончания времен. Но за одну успешную попытку тебе полагается девять даров, по три в неделю, и не надо будет каждый раз вызывать меня, я буду приходить по собственной воле.

— Спасибо, — пробормотал мальчик.

Дух склонился перед ним и развел руки в стороны. Через секунду ослепительный свет наполнил комнату. Роб зажмурился, а когда открыл глаза, электрического джинна уже не было.

Глава IV

Механизмы в действии

Подозреваю, что если бы удивительный джинн явился взрослому, он породил бы у собеседника трепет и зловещее предчувствие, а, возможно, даже и ужас. Шутка ли встретиться с самим духом электричества, прикоснуться к великой тайне природы и стать обладателем трех удивительных и полезных вещей. Ну а мальчишки воспринимают чудеса, что приключаются с ними, как нечто само собой разумеющееся. Дерево познания прорастает в них ветка за веткой, на каждой из которых распускаются почки жизненного опыта, и эта бесконечная череда обыкновенных чудес притупляет способность удивляться чему-либо. Очень непросто поразить мальчишку.

Роб был несказанно рад своей удаче, однако, ни разу не задумался о том, что она досталась ему при невыразимо странных и даже сверхъестественных обстоятельствах. Его переполняла гордость. Теперь он поставит на место всех, кто до сих пор смеялся над его увлечением электричеством, заставит пасть ниц перед своим невероятным могуществом. Он решил никому не рассказывать об электрическом джинне, предчувствуя какое удовольствие доставит ему удивление друзей, когда он потрясет их ловкими трюками.

Роберт спрятал сокровища в карман, запер мастерскую и спустился вниз, чтобы переодеться к ужину. Он начал причесываться и вдруг вспомнил, что ему теперь не обязательно ужинать, чтобы утолить голод. Робу очень хотелось есть, как у любого мальчишки у него был зверский аппетит, поэтому он вытащил из кармана серебристую коробочку и проглотил одну таблетку. В то же мгновение приятная сытость разлилась по телу мальчика, как будто он только что плотно поел. Одновременно с этим он ощутил неожиданный прилив сил, мысли прояснились, настроение улучшилось, все его тело, словно искрилось легкостью и весельем.

Роберт вошел в столовую, где отец, мать и сестры уже ждали его.

– Что ты делал весь день, Роберт? – спросила мама.

– Ответ очевиден, – рассмеялся мистер Джослин. – Готов поспорить, что день прошел в мастерской.

– Очень надеюсь, – с раздражением произнесла мать, – что когда-нибудь он перерастет это увлечение электричеством. Не мешало бы заняться чем-нибудь стоящим.

– Напротив, – возразил отец, разливая суп, – именно электричество поможет Роберту сделать карьеру. Почему бы ему не провести лето, приобретая полезные знания, вместо того чтобы хулиганить и лодырничать, как все другие.

– Супа не надо, спасибо, – сказал Роб.

– Что? – удивленно воскликнул отец. – Это ведь твой любимый.

– Я знаю, – спокойно ответил мальчик, – но мне не хочется есть.

– Роберт, ты плохо себя чувствуешь? – испугалась мама.

– Наоборот, лучше, чем когда-либо, – честно ответил мальчик.

Но миссис Джослин очень взволновалась, а когда Роб отказался еще и от жаркого, просто потеряла дар речи.

– Дай-ка я пощупаю твой пульс, мой бедный малыш! – сказала она и поразилась тому, как ровно бьется сердце сына.

Роб действительно вел себя странно: он просидел весь обед, ни к чему не притронувшись, однако, без сомнения чувствовал себя прекрасно и пребывал в приподнятом состоянии духа. Даже сестры начали смотреть на него с беспокойством.

– Он слишком много работает, – сказал мистер Джослин, грустно покачав головой.

– Отнюдь, – возразил Роб, – просто я решил больше не есть. Это дурная привычка, и приносит она больше вреда, чем пользы.

– Подожди до завтрака, – засмеялась Эллен, одна из сестер, – к тому времени ты успеешь проголодаться.

Однако, на следующий день мальчик отказался и от завтрака, ведь таблетка действовала не меньше суток. Он даже не спустился в столовую, чем еще больше напугал родных.

– Если ты не начнешь есть, – сказал мистер Джослин сыну после завтрака, – мне придется отправить тебя в больницу.

– Вообще-то сегодня я собирался уехать, – небрежно бросил в ответ Роб.

– Куда?

– Может быть, в Бостон или пробегусь по Кубе и Ямайке, – ответил мальчик.

– Но ты не можешь поехать один так далеко, – сказал отец, – и никто сейчас не решится сопровождать тебя. Да и денег на такое дорогое приключение я не могу выделить.

– От тебя не понадобится ни пени, – улыбнулся в ответ Роберт.

Мистер Джослин озабоченно взглянул на сына и вздохнул. Миссис Джослин со слезами на глазах обняла своего мальчика и произнесла:

– Эта электрическая чепуха повредила твой разум. Обещай мне, хоть какое-то время, не заходить в эту ужасную мастерскую.

– Я не вернусь туда целую неделю, – ответил Роберт. – Не стоит так переживать. Не сомневайтесь, я не зря все это время возился с электричеством. Что касается здоровья, то я вполне здоров, как и должен быть мальчишка в моем возрасте, и умом не повредился. Простакі всегда считали великих людей сумасшедшими, но ни я, ни Тесла, ни Эдисон не обращаем на это никакого внимания. Мы очень занятые люди, нас интересуют лишь научные открытия. А сейчас, как я уже сказал, в целях научного эксперимента я собираюсь в небольшое путешествие. Вернусь сегодня или через

несколько дней. В любом случае, через неделю я буду дома,
и вам не стоит волноваться обо мне ни секунды.



– Но каким образом ты собираешься путешествовать? – спросил отец мягким успокаивающим тоном. Так, обычно, разговаривают с одержимыми.

– По воздуху, – ответил Роб.

Отец тяжело вздохнул.

– А где твой воздушный шар? – саркастически поинтересовалась Мейбл, вторая сестра.

– Мне не нужен воздушный шар, чтобы взлететь, – ответил мальчик. – Это весьма тяжеловесный способ передвижения. Я поднимусь в воздух благодаря силе электрического отталкивания.

– О Боже! – воскликнул мистер Джослин.

А мать прошептала:

– Мой бедный мальчик, бедный малыш!

– Так как вы мои ближайшие родственники, – продолжал Роб, не обратив внимания на эти восклицания, – я позволю вам присутствовать при моем отбытии. На заднем дворе, вы сможете посмотреть, как я поднимусь в воздух, и тогда, возможно, осознаете, какими мощными электрическими силами я обладаю.

Сохраняя недоверие на лицах, родственники все же последовали за новоиспеченным воздухоплавателем, а он, тем временем, незаметно пристегнул волшебный механизм к левому запястью, так что рукав пальто почти полностью скрыл его. Когда они дошли до лужайки на заднем дворе, Роберт поцеловал каждого на прощанье, чем очень развеселил се-

стер, а потом повернул стрелочку на циферблате.

В тот же момент мальчик начал подниматься в воздух.

– Не тревожьтесь обо мне, – крикнул он. – До свидания!

Миссис Джослин закричала от ужаса и закрыла лицо руками.

– Он сломает себе шею! – воскликнул потрясенный отец.

Запрокинув голову, он смотрел вслед улетающему сыну.

– Вернись! Вернись! – кричали сестры.

– Когда-нибудь обязательно, – долетел до них ответ исчезающего в небе путешественника.

Поднявшись достаточно высоко, чтобы не задеть ни одного высокого дерева или шпиля, Роб установил стрелочку на компасе на восток и тут же быстро полетел в нужном направлении. Ощущение было удивительным. Подобно невестомому перышку, он мягко скользил по воздуху, не предпринимая никаких усилий, но двигался при этом очень быстро, так что с легкостью обогнал поезд, мчавшийся в ту же сторону.

– Просто восхитительно! – подумал мальчик. – Путешествую налегке, не тратя при этом ни пенни! В кармане пальто достаточно еды, чтобы продержаться месяц. Стоящая вещь – это электричество! Джинн не обманул меня! И-ии-их! Каким все кажется маленьким отсюда. Люди, словно жучки, дома похожи на мыльницы, а деревья выглядят как пучки травы. Кажется, подо мной город. Стоит спуститься и осмотреть достопримечательности.

Роберт повернул стрелочку на слово «вниз» и тут же начал снижаться. Он чувствовал себя так, будто спускается на сверхскоростном лифте. Спустившись прямо к городу, Роб повернул стрелочку на значок «0» и остановился в воздухе. Ничего здесь не показалось мальчику достойным внимания, поэтому он опять взлетел повыше и продолжил путешествие на восток.

В два часа пополудни Роберт добрался до Бостона и, незамеченным, приземлился на одну из тихих улочек. Несколько часов он бродил по городу, любовался видами и старался представить, что бы подумали люди, если бы узнали, какими удивительными силами он обладает. Но так как он выглядел обычным мальчишкой, никто не обращал на него внимания.

Был уже вечер, Роб бродил по причалам и глазел на корабли, когда вдруг заметил уродливого бульдога, тот несясь прямо на него и яростно лаял.

– Пошел прочь, – лениво сказал мальчик и пнул пса.

Бульдог свирепо зарычал и, страшно оскалившись, прыгнул на Роберта. Роб мгновенно выхватил из кармана электрическую трубочку и, направив ее на зверя, нажал кнопку. В тот же миг пес взвизгнул, перекувырнулся один или два раза и замер.

– Ты убил мою собаку!

Огромный полицейский бежал к Роберту. В одной руке у него была дубинка, в другой – револьвер.

– Сейчас получишь дубинкой, брошу тебя за решетку

на целую ночь!

– Сперва попробуй поймать меня, – засмеялся Роб и, ради забавы, начал подниматься в воздух.

– А ну вернись, вернись сейчас же, не то выстрелю! – кричал полицейский, размахивая револьвером.

Испугавшись, что он и правда выстрелит, Роберт направил на полицейского трубочку и нажал на кнопку. Краснолицый усатый громила опрокинулся навзничь прямо на неподвижного пса, Роб же поднимался все выше и выше, пока не превратился в незаметную точку в небе.

– Еще легко отделался, – вздохнул с облегчением мальчик. – Я не хотел обездвиживать полицейского, но он мог выстрелить. В любом случае, через час он придет в себя, об этом можно не волноваться.

Смеркалось, и наш путешественник задумался, что же ему делать дальше. Если бы у него были деньги, он бы спустился в город и снял бы номер в гостинице, но он улетел из дому без единого пенни. К счастью, ночи в это время года стояли теплые, и Роб решил лететь всю ночь, чтобы к утру добраться куда-нибудь, где он еще не был. Он всегда мечтал побывать на Кубе и считал, что она находится где-то на юго-востоке от Бостона. Поэтому, он установил указатель на компасе в эту сторону и отправился в путь.

Роберт неожиданно вспомнил, что прошло уже 24 часа с того момента, как он съел последнюю таблетку. Не снижая скорости, он проглотил еще одну и тут же ощутил сытость

и прилив сил, как и в прошлый раз.

Вышла луна, мириады звезд усеяли небосвод, и мальчик задумался, прав ли был джинн, заявив, что только на Земле существует разумная жизнь. Однако, ему хотелось спать, и очень скоро он погрузился в здоровый крепкий сон, а волшебный механизм нес его на юго-восток сквозь прохладную ночь.

Глава V

Остров людоедов

Без сомнения Роб сильно устал за этот, полный приключений, день и потому проспал всю ночь, так крепко, как будто ночевал дома, в своей комнате. Когда он, наконец, открыл глаза и сонно огляделся, то обнаружил, что под ним простирается безбрежная водная гладь.

— Океан, — подумал он. — Я еще не долетел до Кубы.

К сожалению, Роберт не был силен в географии и совершил ошибку. Чтобы попасть на Кубу, ему стоило выбрать в Бостоне юго-западное направление, а не юго-восточное. Ты скоро узнаешь, к каким плачевным результатам привело мальчика невежество, а пока он летел над бескрайним океаном, и ни один островок не маячил на горизонте.

Солнце припекало все сильнее, и мальчик пожалел, что не взял с собой зонтик, хорошо, что голову ему прикрывала широкополая соломенная шляпа, она хотя бы частично защищала его от палящих лучей. К тому же, Роб вскоре обнаружил, что если подняться на достаточную высоту, то отраженные водой лучи станут ему не опасны и можно даже насладиться освежающими воздушными потоками. Суши под собой он не видел и потому решил не останавливаться и продолжать полет.

– Возможно, что Кубу я проспал, – подумал Роб, – но направление лучше не менять, потому что тогда я заблужусь, и не видать мне больше суши. Если же двигаться по тому же курсу, то рано или поздно я долечу до какого-нибудь острова, а захочу вернуться домой, поверну стрелку на северо-запад и доберусь до Бостона.

В этом рассуждении была доля истины, однако, опрометчивый юноша не догадывался, над каким океаном несет его волшебный механизм, и что вскоре ему суждено будет достичь дикого острова Брера, у побережья Африки. И вот, едва солнце погрузилось в волны, Роберт с огромным облегчением увидел впереди землю. Мальчик опустил чуть ниже, а когда решил, что достиг уже середины острова, повернул стрелку на значок «0» и резко остановился.

Под ним раскинулась прекрасная лесистая местность, сквозь густую зеленую листву деревьев, словно искрящиеся драгоценности, проглядывали симпатичные речушки. Крутые, устремленные вверх берега объединялись в центре в холм или, скорее, в гору. В противоположных частях острова Роберт заметил поляны, на которых стояли немного странные жилища, напоминавшие по виду шалаши из веток. Это говорило о том, что остров обитаем, однако, Роб мудро рассудил не спешить, и встретиться с туземцами лишь после того, как поймет, что это за остров, и доброжелательно ли его население.

Он пролетел над холмом, вершина которого оказалось

плоской: покрытое травой плато пятьдесят футов в диаметре. Роберт понял, что добраться до этого плато снизу почти невозможно, холм слишком крутой, и поэтому он вряд ли встретит здесь хоть одного человека или даже зверя. Мальчик приземлился на плато, и его ноги коснулись земли в первый раз за двадцать четыре часа.

Прогулка по воздуху ничуть не утомила Роберта, он чувствовал себя посвежевшим и полным сил, словно отдохнул во время путешествия. И стоило ему почувствовать под ногами мягкую траву, как его переполнила радость первооткрывателя: без сомнения цивилизация еще не добралась до этого удивительного места.

В тропическом климате почти не бывает сумерек, сразу становится темно. За несколько минут остров целиком погрузился во мрак, потерял очертания. Роберт проглотил очередную таблетку, полюбовался на угасающий красноватый закат на Западе и на сгущавшиеся вокруг серые ночные тени, после чего удобно улегся на траву и заснул. Порядком устав от всего приключившегося за день, он погрузился в глубокий сон, а когда проснулся, увидел, что солнце уже высоко, и день давно вступил в свои права. Он встал, протер глаза, отгоняя остатки сновидения и решил, что неплохо бы освежиться глотком прохладной воды. С плато можно было разглядеть несколько ручейков, струящихся извилистыми тропками по лесу. Мальчик выбрал тот, который, как ему показалось, находился дальше всего от деревни туземцев и на-

правил стрелочку на компасе в нужное направление. Через несколько минут он приземлился на безопасный берег.

Роберт опустился на колени и с наслаждением напился прохладной чистой воды, однако, едва он попытался встать, как кто-то накинул на него веревку и стянул ее, крепко прижав руки мальчика к бокам и лишив его, таким образом, возможности двигаться. В ту же минуту Роба оглушили дикие крики безобразных туземцев, болтавших на непонятном языке. Они окружили его плотным кольцом. Почти голые, в руках они держали копья и тяжелые дубины. У них были длинные, вьющиеся и спутанные, как ветви кустов, волосы, а носы и уши они украсили зубами акул и причудливыми металлическими безделушками. Дикари подкрались так тихо, что Роб не слышал ни звука, однако теперь они тараторили без умолку, видимо, в сильном возбуждении.

В конце концов, толстый и, в некотором смысле, пожилой туземец, который, скорей всего, был вождем племени, подошел к Роберту и произнес на ломаном английском:

– Как сюда добраться?

– Я прилетел, – усмехнувшись, ответил мальчик.

Вождь покачал головой и сказал:

– Нет корабль. Как добраться белый мужчина?

– По воздуху, – ответил Роберт, весьма польщенный тем, что его называли «мужчиной».

Вождь озадаченно задрал голову вверх, потом вновь недовольно покачал ею.

– Белый мужчина врать, – спокойно заключил он.

Потом он договорился о чем-то со своими людьми, после чего повернулся к Робу и объявил:

– Я видеть белый мужчина много раз. Приезжать на большой корабль. Белый мужчина всегда плохой. Убивать длинной палкой. Мы убивать дубиной белый мужчина. Потом съесть белый мужчина. Мертвый белый мужчина хороший. Живой белый мужчина плохой.

Эта речь как-то совсем не понравилась Робу. Ему не приходило в голову, что дикари просто съедят его, и наступит конец всем его приключениям. Он встревоженно обратился к вождю.

– Послушай, приятель, ты хочешь умереть?

– Не я умирать, ты умирать, – ответил вождь.

– Ты тоже умрешь, если съешь меня, – сказал Роб. – Я полон яда.

– Яда? Не знаю яда, – не понял вождь.

– Яд – это то, от чего можно заболеть. Страшная болезнь. А потом умираешь. Я полон яда, ем его каждый день на завтрак. Для белых он безвреден, но черных он убивает быстрее, чем длинная палка.

Вождь внимательно выслушал то, что сказал Роберт, однако, понял не все. Несколько минут он что-то обдумывал, потом заявил:

– Белый мужчина врать. Все время врать. Мы ели много белый мужчина. Никогда не болеть и не умирать.

Потом он добавил с неожиданной жизнерадостностью:
– И тебя съесть!

Роберт не успел придумать, что еще возразить, как похитители подняли с земли конец веревки и повели его через лес. Руки мальчика были так крепко связаны, что волшебный компас, прикрепленный к запястью, сильно ранил кожу. В какой-то момент боль показалась Робу невыносимой, но он решил держаться, что бы ни случилось и не показывать страха, он молча ковылял за дикарями.

После недолгого путешествия они пришли в деревню, где Роберта втолкнули в шалаш и бросили на землю.

– Мы развести огонь, – сказал вождь, – потом убить маленький белый мужчина и съесть его.

Утешив таким образом гостя вождь удалился, оставив Робба в одиночестве предаваться мрачным размышлениям.

– Так нечестно, – размышлял мальчик, – я не собирался кормить каннибалов. Лучше бы я остался дома с родителями и сестрами. Лучше бы я никогда не встречал электрического джинна и не получал бы в дар его волшебных механизмов. Я был счастлив до того, как стал великим колдуном. А теперь меня съедят с солью и перцем. Интересно, польют ли меня соусом? Возможно, они сварят меня и добавят сухарей, как мама, когда готовит цыплят. Ох-ох-ох! Какой ужас!

Посреди этих мрачных мыслей Роберт вдруг почувствовал, как что-то колет ему спину. Он откатился в сторону и увидел, что из земли торчит острый камень. Счастли-

вая мысль пришла мальчику в голову. Он снова подкатился к камню и начал тереть веревку об его острый край. Снаружи слышался треск ломавшихся сучьев и рев разгоравшегося пламени, нельзя было терять ни минуты. Роберт извивался и тер веревку справа-налево, справа-налево, пока от напряжения и усилий у него не выступил пот на лице.

Наконец, веревка порвалась. Роб начал поспешно разматывать ее, поднялся на ноги, потирая онемевшие места и пытаясь отдышаться. Не успел он освободиться, как услышал за спиной возглас удивления. Мальчик обернулся и увидел туземца у входа в шалаш. Роберт рассмеялся, он больше не боялся туземцев. Дикарь бросился вперед, но мальчик успел вытащить электрическую трубочку из кармана и нажать на кнопку. Туземец рухнул на землю, не успев издать ни звука.

В шалаш вошел еще один чернокожий в сопровождении толстого вождя. Когда вождь увидел, что Роберт больше не связан, а один из его людей лежит на земле бездыханным, он выкрикнул что-то экспрессивное, скорее всего, выругался на своем языке.

– Если ты не против, дружище, – хладнокровно произнес Роб, – я бы предпочел, чтобы мной сегодня не пообедали. Можете приготовить пирог из этого парня, что лежит на земле.

– Нет! Мы съесть тебя! – злобно закричал вождь. – Ты срезать веревка, но не уехать. Нет корабль!

– Мне не нужен корабль, спасибо, – сказал мальчик, и так

как другой туземец бросился к нему, направил на него трубочку и уложил рядом с первым.

Вождь замер на мгновение, пораженный увиденным, потом развернулся и выбежал из шалаша. Вновь расхохотавшись над забавно ковыляющим толстяком, Роберт вышел вслед за ним и понял, что находится посреди деревни. В самом центре весело пылал огромный костер, вокруг которого сутились чернокожие: шла подготовка к грандиозному пиру. Роба тут же окружили дикари, они яростно что-то кричали и угрожающе размахивали руками. Но вождь выкрикнул какое-то предупреждение, и чернокожие не решились тронуть мальчика, лишь угрожающе потрясали копьями и дубинами.

– Если кто-то из твоих людей подойдет ближе, – сказал Роб вождю, – я вырублю его.

– Что ты сделать? – нервно переспросил вождь.

– Смотри внимательно и увидишь, – ответил Роберт.

Затем шутливо поклонившись туземцам, он продолжил:

– Приятно было познакомиться с вами, парни! Горжусь тем, что так понравился вам, что вы готовы были меня съесть. Но сегодня я спешу, поэтому переварюсь в ваших желудках как-нибудь в другой раз.

Толпа туземцев удивленно загудела, а Роб, крикнул: «Прощайте, чернокожие!» и быстро повернул стрелку на волшебном механизме на слово «вверх». Он начал медленно подниматься в воздух, потрясенные дикари в ужасе

смотрели на него, и вдруг Роб остановился. Мальчик вздрогнул и взглянул на стрелку компаса. Стрелка указывала направление «вверх», и он понял, что волшебный механизм сломался. Веревка, которой его связали, слишком сильно сдавила устройство и вывела его из строя. Так он и висел на высоте семи футов, не в состоянии подняться ни на дюйм выше.

И все же этот недолгий полет произвел на туземцев неизгладимое впечатление. Они немедленно решили, что маленький белый мужчина – бог и распростерлись ниц перед зависшей в воздухе фигурой. Однако, толстому вождю доводилось в юности встречаться с белыми, и он научился не доверять им. Поэтому, лежа на земле, как и все остальные, он не сводил маленьких черных глаз с мальчика и заметил, что тому не по себе, что он чем-то раздосадован и напуган. Вождь пробормотал что-то человеку, лежавшему рядом, и туземец пополз, извиваясь, пока не оказался за спиной у Роба. Тогда он встал и потыкал копьем в замершего в воздухе «бога».

– Ай, – вскрикнул мальчик, – не надо!

Роберт обернулся и, увидев, что дикарь вновь поднимает копье, выхватил электрическую трубочку и сбил туземца на землю, словно кеглю. Те из жителей деревни, кто попытался встать, услышав крик мальчика, вновь прижались к земле, выбивая пальцами босых ног дробь ужаса перед очередной демонстрацией великой силы бога. Положение Ро-

берта становилось все более неловким, он не знал, что придет дикарям в голову в следующую минуту и потому решил отлететь от них подальше, в сторонку, раз уж не получается подняться вверх. Роб повернул стрелку компаса на юг, где заметил просвет между деревьями, но вместо этого полетел почему-то на северо-восток, что подтвердило его догадку о том, что на волшебный механизм больше нельзя полагаться. Мало того, он все ближе подлетал к костру, и хотя яркое пламя давно погасло, множество горячих углей тлело в костре раскаленной массой. Роберт нервно поворачивал указатель то в одну, то в другую сторону, пытаясь изменить направление полета, но все его усилия привели лишь к тому, что он долетел до костра и завис прямо над ним.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.